

No. 49922*

**Ireland
and
Western European Union**

Security Agreement between Ireland and Western European Union. Brussels, 10 November 1998

Entry into force: *10 December 1998, in accordance with article 7*

Authentic texts: *English and French*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Ireland, 2 July 2012*

*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

**Irlande
et
Union européenne occidentale**

Accord de sécurité entre l'Irlande et l'Union de l'Europe occidentale. Bruxelles, 10 novembre 1998

Entrée en vigueur : *10 décembre 1998, conformément à l'article 7*

Textes authentiques : *anglais et français*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Irlande, 2 juillet 2012*

* Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

*Security Agreement
between
Ireland
and
Western European Union*

*Ireland and Western European Union (WEU), hereinafter referred to as
"the Parties"*

- *considering the Declaration following the Extraordinary Meeting of the WEU Council of Ministers with States of Central Europe in Bonn on 19 June 1992,*
- *considering the Kirchberg Declaration by the WEU Council of Ministers on 9 May 1994,*
- *considering the decisions taken by the WEU Council of Ministers at Noordwijk on 14 November 1994,*
- *considering that effective cooperation entails the exchange between the Parties of classified information and material,*

having agreed to consultation within the framework of relations and cooperation set out in the Petersberg Declaration by the WGL Council of Ministers on 19 June 1992 for humanitarian-type missions, peacekeeping missions and crisis management operations,

have agreed as follows :

Article 1

The Parties shall :

- 1) protect and safeguard the classified information and material provided by either Party or that may be provided or produced under this Agreement,*
- 2) maintain the security classification established by the other Party with respect to information and material originating from that Party and safeguard such information and material accordingly,*
- 3) not use such information and material for purposes other than those established by the originator and those for which the information is exchanged,*
- 4) not disclose such information and material to third parties without the consent of the originating authority.*

Article 2

Pursuant to Article 1 of this Agreement, Ireland shall designate a national security authority and a security organization and establish programmes, founded on the basic principles and minimum standards of security as defined in the W&U Security Regulations, which shall be implemented in the security systems of the Parties to ensure that a common standard of protection is applied. Moreover, Ireland is prepared to apply the W&U Security Regulations for the protection of W&U classified information.

Article 3

- 1) The Parties shall ensure that all persons under their authority who, in the conduct of their official duties, require or may have access to classified information or material exchanged under this Agreement have been investigated, appropriately security-cleared and thoroughly briefed on their security responsibilities before they are granted access to such information and material.*

- 2) The security clearance procedures shall be designed to determine whether an individual can, taking into account his or her loyalty and trustworthiness, have access to classified information without this constituting a security risk, as defined in the W&U Security Regulations.*

Article 4

The Parties shall provide mutual assistance with regard to security matters of common interest, arising within the framework of this Agreement.

Article 5

- 1) The Government of Ireland shall ensure that the relevant provisions of this Agreement are applied by Ireland. The WZU Council shall ensure that the relevant provisions of this Agreement are applied by WZU.*
- 2) Under the direction and on behalf of the WZU Council the Secretary-General of the WZU is responsible for security arrangements for the protection of classified information and material exchanged under this Agreement.*
- 3) On behalf of the Government of Ireland, the National Security Authority of Ireland is responsible for security arrangements for the protection of classified information and material exchanged under this Agreement.*
- 4) Reciprocal arrangements shall be worked out between Ireland and WZU to define:*
 - the security standards applied by the Parties for the protection, in conformity with the WZU classification levels established in accordance with WZU criteria, of the classified information to be exchanged;*
 - and the liaison between Ireland and WZU.*

- 5) *The NSU Security Bureau is authorized to carry out a periodic assessment of the effectiveness of the measures for the protection of the NSU classified information released to Ireland.*

Article 6

This Agreement shall in no way prevent the Parties from entering into bilateral agreements with other States or organizations for the same purpose. Existing bilateral agreements shall remain unaffected.

Article 7

- 1) *The Parties shall express their respective consent to being bound by this Agreement by signature by an authority duly mandated by the Government of Ireland and by an Authority duly mandated by the NSU Council.*
- 2) *This Agreement shall enter into force thirty days after the date of signature.*

Article 8

This Agreement may be denounced by any Party on giving the other Party written notice thereof. The notice shall take effect six months after its receipt by the other Party, but shall not affect obligations already contracted under the provisions of this Agreement.

In witness whereof, the undersigned, duly authorized thereto by the Government of Ireland and by the WFL Council respectively, have signed this Agreement.

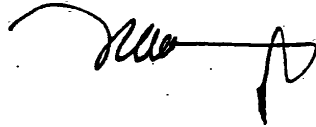
Done at Brussels, this tenth day of November 1998, in two copies in the English and French languages, each text being equally authoritative, which shall be deposited with the two Parties.

*For the Government of Ireland
Mr. E. Ryan
Ambassador*

*For the WFL Council
Mr. J. Lutilleiro
Secretary-General*



.....



.....

[FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS]

Accord de Sécurité
Entre
l'Irlande
Et
l'Union de l'Europe Occidentale

L'Irlande et l'Union de l'Europe Occidentale (U.E.O.), ci-après dénommées
"les Parties",

- *considérant la Déclaration faite à l'issue de la réunion extraordinaire du Conseil des ministres de l'U.E.O. avec des Etats d'Europe centrale tenue à Bonn le 19 juin 1992,*
- *considérant la Déclaration du Kirchberg faite par le Conseil des ministres de l'U.E.O. en date du 9 mai 1994,*
- *considérant les décisions prises par le Conseil des ministres de l'U.E.O. à Noordwijk le 14 novembre 1994,*
- *considérant qu'une coopération efficace implique l'échange d'informations et de matériels sensibles entre les Parties,*

étant convenues de se consulter dans le cadre des relations et de la coopération établies par la Déclaration de Petersberg faite par le Conseil des ministres de l'UEO le 19 juin 1992, en vue de missions à caractère humanitaire, de missions de maintien de la paix et d'opérations de gestion de crise,

sont convenues de ce qui suit :

Article 1

Les Parties :

- 1) veillent à la protection et à la sauvegarde des informations et matériels classifiés fournis par l'une ou l'autre Partie ou pouvant être fournis ou produits dans le cadre du présent Accord,*
- 2) conservent la classification de sécurité établie par l'autre Partie pour les informations et matériels classifiés émanant d'elle et assurent en conséquence la protection de ces informations et matériels classifiés,*
- 3) s'abstiennent d'exploiter ces informations et matériels classifiés à des fins autres que celles établies par l'autorité d'origine et celles pour lesquelles les informations et matériels classifiés sont échangés,*
- 4) s'abstiennent de communiquer ces informations et matériels classifiés à des tiers sans l'accord de l'autorité d'origine.*

Article 2

En application de l'article 1 du présent Accord, l'Irlande s'engage à désigner une autorité nationale de sécurité et une organisation de sécurité, et à établir des programmes de sécurité fondés sur les principes de base et les normes minimales définis dans le Règlement de sécurité de l'UEO, qui doivent être mis en œuvre dans le cadre des systèmes de sécurité des Parties, de sorte qu'une norme commune soit appliquée à cet égard. De plus, l'Irlande est prête à appliquer le Règlement de sécurité de l'UEO pour la protection des informations classifiées que lui confiera l'UEO.

Article 3

- 1) Les Parties doivent s'assurer que tout agent ou ressortissant sous leur autorité qui, dans l'accomplissement de ses fonctions officielles, aurait besoin d'accéder ou pourrait avoir accès à des informations ou matériels classifiés échangés en vertu du présent Accord a fait l'objet d'une enquête, possède une habilitation de sécurité appropriée et a été dûment informé de ses responsabilités en matière de sécurité avant d'être autorisé à accéder à ces informations et matériels.*
- 2) La procédure d'habilitation doit avoir pour but de déterminer si une personne peut, compte tenu de sa loyauté et de sa fiabilité, avoir accès à des informations classifiées sans que cela constitue un risque pour la sécurité aux termes du Règlement de sécurité de l'UEO.*

Article 4

Les Parties doivent se porter mutuellement assistance en ce qui concerne les questions de sécurité d'intérêt commun qui se posent dans le cadre du présent Accord.

Article 5

- 1) Le Gouvernement de l'Irlande et le Conseil de l'UEO doivent s'assurer que les dispositions du présent Accord sont appliquées par l'Irlande et par l'UEO.*
- 2) Sous la direction et au nom du Conseil de l'UEO, le Secrétaire général de l'UEO est responsable des mesures de sécurité prises pour la protection des informations et matériels classifiés échangés en vertu du présent Accord.*
- 3) Au nom du Gouvernement de l'Irlande, l'Autorité nationale de sécurité de l'Irlande est responsable des mesures de sécurité prises pour la protection des informations et matériels classifiés échangés en vertu du présent Accord.*
- 4) Des arrangements réciproques doivent être élaborés entre l'Irlande et l'UEO afin de définir:*
 - les normes de sécurité appliquées par les Parties pour la protection, conformément aux niveaux de classification UEO établis selon les critères UEO, des informations classifiées à échanger;*
 - ainsi que la liaison entre l'Irlande et l'UEO.*

- 5) *Le Bureau de sécurité de l'UEO est autorisé à vérifier périodiquement l'efficacité des mesures prises pour la protection des informations UEO classifiées qui sont communiquées à l'Irlande.*

Article 6

Le présent Accord n'empêche nullement les Parties de conclure des accords bilatéraux avec d'autres États ou organisations à des fins similaires. Les accords bilatéraux existants n'en seront pas affectés.

Article 7

- 1) *Les Parties expriment leur consentement à être liées par le présent Accord par signature d'une autorité dûment mandatée par le Gouvernement de l'Irlande et d'une autorité dûment mandatée par le Conseil de l'UEO.*
- 2) *Le présent Accord entre en vigueur trente jours après la date de sa signature.*

Article 8

Le présent Accord peut être dénoncé par l'une des Parties par notification écrite à l'autre Partie. La dénonciation prend effet six mois après réception de sa notification par l'autre Partie. Toutefois, elle n'affecte pas les obligations contractées antérieurement en vertu des dispositions du présent Accord.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés respectivement par le Gouvernement de l'Irlande et par le Conseil de l'U.E.C., ont signé le présent Accord.

Fait à Bruxelles, le 10 novembre 1998, en deux exemplaires, en langues anglaise et française, chaque texte faisant également foi, qui sont déposés auprès des deux Parties.

*Pour le Gouvernement de l'Irlande
M. E. Ryan
Ambassadeur*

*Pour le Conseil de l'U.E.C.
M. J. Luitelero
Secrétaire général*

